



Kölner Gebärdendorch St. Georg



FÖRDERVEREIN  
ROMANISCHE  
KIRCHEN  
KÖLN



Diözesanzentrum  
St. Georg Köln



## 950 Jahre Romanische Kirche St. Georg Feiern Sie mit uns.

### 950 Jahre St. Georg

Romanische Kirche in Köln

Die Romanische Kirche St. Georg wurde im Jahr 1067 von Erzbischof Anno II geweiht. Die kostbar ausgestattete Herrenstiftskirche war eine doppelchörige Säulenbasilika mit fünfschiffiger Krypta, spätrömischen Sandsteinsäulen im Langhaus, einem dreizügigen Hochchor nach Clunyazensischem Vorbild und elegantem Westchor mit breitem Galerieumgang. Nach einer bewegten Baugeschichte wurde die Georgskirche vor 90 Jahren wieder in den alten romanischen Bauzustand zurückversetzt.

Nicht der Zahn der Zeit, nicht gewagte bauliche Veränderungen, ja nicht einmal die Zerstörung im Zweiten Weltkrieg konnten der Georgskirche ein Ende bereiten. Bis heute ist sie der Sitz der Integrativen Vorstadtgemeinde am Eingang zur Kölner Südstadt und seit über 30 Jahren Heimat der katholischen Seelsorge für Menschen mit Hörbehinderung.

Dem Förderverein Romanische Kirchen Köln e.V. sind wir zu Dank verpflichtet, da er es möglich macht, im Verlauf des Jahres 2017 die geschichtlichen, architektonischen, künstlerischen und seelsorglichen Themen der Georgskirche einer größeren Öffentlichkeit vorzustellen. Das gesamte Fest-Programm, das in Gebärdensprache übersetzt wird, präsentiert Ihnen dieser Flyer.

*Dr. Hermann-Josef Reuther  
Pfarrer an St. Georg, Leiter des Diözesanzentrums für die  
Seelsorge bei Menschen mit Hörbehinderung*

#### Romanische Kirche St. Georg

Am Waidmarkt, 50676 Köln

Sekretariat

Katholische Integrative Gemeinde und Diözesanzentrum  
der Seelsorge für Menschen mit Hörbehinderung  
Georgsplatz 17, 50676 Köln

Telefon (0221) 8888 13 0

Telefax (0221) 8888 13 20

E-Mail [info@st-georg-koeln.de](mailto:info@st-georg-koeln.de)

[www.georg-koeln.de](http://www.georg-koeln.de)

#### Förderverein Romanische Kirchen Köln e.V.

Vorsitzender Helmut Haumann

Haus Neuerburg

Gülichplatz 1–3, 50667 Köln

Telefon (0221) 221-2 53 02

E-Mail [romanik@koeln.de](mailto:romanik@koeln.de)

[www.romanische-kirchen-koeln.de](http://www.romanische-kirchen-koeln.de)



*Titel: Blick ins Langhaus von St. Georg, Foto: Diözesanzentrum  
Foto Gebärdendorch: Gold-Kraemer-Stiftung  
Foto Barocke Büste des hl. Anno: Dorothea Heiermann  
Gesamtherstellung: zwanziggramm GmbH*



# Unser Programm zum Jubiläum

## Jubiläumsfeierlichkeiten

**Sonntag, 22.01.2017: 950 Jahre St. Georg**

**10.30 Uhr Festhochamt mit Gebärdenchor**

*Hauptzelebrant: Stadtdechant Msgr. Robert Kleine*

**12.00 Uhr Begegnung im Pfarrsaal**

**13.30 Uhr Festakademie in der Kirche:**

Das Leben braucht Kommunikation –  
Anmerkungen zur psycho-sozialen Entwicklung  
von Menschen mit Hörbehinderung  
*Vortrag: Dr. Monica Verdoes-Spinell*  
*Musikalische Gestaltung: Max Verdoes, Trompete*

**Sonntag, 23.04.2017: Patrozinium des Hl. Georg**

**10.30 Uhr Pontifikalamt mit Gebärdenchor**

*Hauptzelebrant: Rainer Kardinal Woelki*

**12.00 Uhr Begegnung im Pfarrsaal**

**13.30 Uhr Festakademie in der Kirche:**

Die Geschichte der Kirche St. Georg und ihre  
Vorstadtlage vor der südlichen Hochpforte  
*Vortrag: Pfarrer Dr. Hermann-Josef Reuther*  
*Musikalische Gestaltung: Johannes Menke, Cello*

**Sonntag, 03.09.2017: 20 Jahre Integrative Gemeinde St. Georg**

**10.30 Uhr Pontifikalamt mit Gebärdenchor und Firmung  
hörbehinderter und hörender Jugendlicher**

*Hauptzelebrant: Weihbischof Rolf Steinhäuser*

**12.00 Uhr Begegnung im Pfarrsaal**

**13.30 Uhr Festakademie in der Kirche:**

Von der Exklusion zur Inklusion –  
Die Entwicklung der Hörbehindertenpastoral an  
der Romanischen Kirche St. Georg  
*Vortrag: Pfarrer Dr. Hermann-Josef Reuther*  
*Musikalische Gestaltung: Dr. Klaus Müller, Flöte*

**Sonntag, 03.12.2017: Abschluss der 950-Jahrfeier**

**10.30 Uhr Heilige Messe zum 1. Advent**

*Hauptzelebrant: Stadtdechant Msgr. Robert Kleine*

**17.00 Uhr Integratives Adventskonzert in der Romanischen  
Kirche St. Georg**

*A-capella-Chor Onzemble (Köln)*

*Kölner Gebärdenchor St. Georg*

## Vortragsreihe

**Mittwoch, 03.05.2017**

**17.00 Uhr** Die gefälschte Gründungsurkunde des Kanoniker-  
stiftes St. Georg in Köln aus dem Jahr 1067

*Dr. Joachim Oepen*

**Freitag, 05.05.2017**

**17.00 Uhr** Der Westchor von St. Georg –  
Eine Raumerfindung der hohen Stauferzeit

*Dr. Lucie Hagedorf-Nußbaum*

**Montag, 08.05.2017**

**17.00 Uhr** Zu den Ursprüngen –  
Der Georgskruzifix und die Anfänge der Kirche  
St. Georg

*Dr. Anna Pawlik*

**Mittwoch, 10.05.2017**

**17.00 Uhr** Das Schmuck-Evangeliar von St. Georg –  
Gründungsurkunde und zeitgeschichtliches  
Dokument

*Prof. Dr. Harald Wolter-von dem  
Knesebeck*

**Freitag, 12.05.2017**

**17.00 Uhr** Der schmerzvolle Leib –  
Die Kruzifix-Darstellung  
der Gotik in St. Georg

*Dr. Anna Pawlik*



Barocke Büste des hl. Anno

**Montag, 15.05.2017**

**17.00 Uhr** Hermann von Weinsberg und seine Auseinan-  
dersetzung mit den Stiftsherren von St. Georg  
*Dr. Joachim Oepen*

**Mittwoch, 17.05.2017**

**17.00 Uhr** Die Sanierung der Georgskirche (1927–1930)  
durch Clemens Holzmeister

*Dr. Sybille Fraquelli*

**Freitag, 19.05.2017**

**17.00 Uhr** Der Fensterzyklus in der Romanischen  
Kirche St. Georg von Jan Thorn Prikker (1930)

*Dr. Ulrich Krings*

## Besondere Führungen in St. Georg

**Führung op Kölsch**

*Hans-A. Fey, Puppenspieler am Hännischen Theater, Köln*

**Dienstag, 25.04.2017, 18.00–19.30 Uhr**

**Dienstag, 10.10.2017, 17.00–18.30 Uhr**

**Führung für hörbehinderte Kinder (8–12 Jahre) und ihre  
Eltern** (mit simultaner Übersetzung in Gebärdensprache)

*Dr. Marc Steinmann, stellvertretender Direktor des  
Kolumba-Kunstmuseums des Erzbistums Köln*

**Sonntag, 02.04.2017, 15.00–16.30 Uhr**

**Samstag, 18.11.2017, 10.00–11.30 Uhr**

**Integrative Führung** (mit simultaner Übersetzung in  
Gebärdensprache)

*Dr. Hermann-Josef Reuther, Pfarrer der Integrativen  
Gemeinde St. Georg*

*Dr. Juliane Mergenbaum, Hörbehindertenpädagogin,  
Referentin*

**Sonntag, 10.09.2017, 13.00–14.30 Uhr**